



联合国



防治荒漠化公约

Distr.
GENERAL

ICCD/COP(4)/2/Add.4
1 November 2000
CHINESE
Original: ENGLISH

缔约方会议

第四届会议

2000年12月11日至22日，波恩

临时议程项目 6(d) *

方案和预算

(d) 1999年补充活动信托基金绩效报告

执行秘书的说明

增 补

* ICCD/COP(4)/1。

目 录

| | <u>段 次</u> | <u>页 次</u> |
|-------------------------------------|------------|------------|
| 一、导 言..... | 1 - 3 | 3 |
| 二、补充基金的绩效..... | 4 | 3 |
| A. 行政领导和管理..... | | 5 |
| B. 对缔约方会议及其附属机构的实质性援助 和法律咨询..... | | 5 |
| C. 协助非洲地区的执行和协调..... | | 7 |
| D. 协助亚洲地区的执行和协调..... | | 14 |
| E. 协助拉丁美洲和加勒比地区的执行和协调..... | | 17 |
| F. 协助地中海北部地区和其他国家的执行..... | | 21 |
| G. 对外关系和宣传..... | | 22 |

表 格

| | |
|--------------------------------------|---|
| 1. 截至 1999 年 12 月 31 日的补充信托基金状况..... | 4 |
| 2. 按方案分列的补充基金使用情况..... | 4 |

一、导 言

1. 本绩效报告就补充基金支助的活动提供了进一步的说明，应与《公约》执行情况的审查报告一起阅览(ICCD/COP(4)/4)。对秘书处协助开展的事件或活动作了简要说明，并对取得的结果作了评估。这些情况同时伴有一份支出报表。本文件的结构是根据下述主要方案确定的：

- A. 行政领导和管理
- B. 对缔约方会议及其附属机构的实质性支助和法律咨询
- C. 协助执行和协调
- D. 对外关系和宣传

2. 按下列地区对协助活动进行了审议：非洲地区、亚洲地区、拉丁美洲和加勒比地区、以及地中海北部地区和其他国家。

3. 各地区的章节包括在国家、次区域和区域一级以及区域之间和全球开展的活动。应当指出，秘书处支持的各项活动往往是在获得其他方面的支持或协调下进行的，以便获得预期的结果。

二、补充基金的绩效

4. 表 1 和表 2 分别说明了补充基金的状况以及按方案分列的支出分析，接着是按方案分列的具体的绩效报告。

表 1. 截至 1999 年 12 月 31 日的补充信托基金状况
(美 元)

| 收 入 | 金 额 |
|------------------|-----------|
| 结转的 1998 年结余 | 1,096,020 |
| 利息结余和前几年的调整额 | 486,638 |
| 1999 年收到的捐款 | 3,761,348 |
| 1999 年的利息收入 | 39,874 |
| 1999 年的总收入 | 5,383,880 |
| 1999 年的实际支出总额 | 2,839,423 |
| 余 额 ^a | 2,544,457 |

a 其中包括为 2000 年或以后年份承诺的 2,100,000 美元。

表 2. 按方案分列的补充基金使用情况

| 方 案 | 补充基金 |
|-------------------------|-----------|
| 决策机构 | 0 |
| 行政领导和管理 | 56,082 |
| 对缔约方会议及其附属机构的实质性支助和法律咨询 | 402,243 |
| 协助执行和协调 | 1,726,144 |
| 对外关系和宣传 | 367,715 |
| 行政和财务 | 0 |
| 全球机制 | 0 |
| 小 计 | 2,552,184 |
| 方案支助费用 a | 287,239 |
| 总 计 | 2,839,423 |
| 周转储备金 | 382,828 |
| 合 计 | 3,222,251 |

a 根据联合国准则(ST/SGB/188 第 47 段), 除主计长授权予以豁免外, 已对所有信托基金的支出采用了 13% 的方案支助系数。这一数额是根据已承付的实际支出计算出的, 作为对本帐户的收费记贷, 归联合国所有。

A. 行政领导和管理

| <u>支出项目</u> | <u>美 元</u> |
|--|---------------|
| <ul style="list-style-type: none"> • 对临时支助人员的支助 | 56,082 |
| 行政领导和管理总计 | 56,082 |

B. 对缔约方会议及其附属机构的实质性支助和法律咨询

1. 传统知识

1999 年 7 月在意大利的马泰拉举行了一次传统知识问题特设小组会议。在顾问的协助下编写了三份背景文件。

会议承认地方知识和传统知识极有生命力，需要所有相关的利害关系的支持，以鼓励创新和传授最重要的本地应用技能的进程。小组还提出了下述建议：

- 在这一领域中开展面向行动的研究；
- 协助收集资料并加以传播；
- 建立一个监测和支持体系，以确保各方之间的恰当对话；
- 在这些行动中运用农民的直接经验。

缔约方会议同意小组的建议并决定重新任命这一特设小组，赋予它新的职权范围。

- | | |
|---|---------------|
| <ul style="list-style-type: none"> • 顾问和专家 | 28,280 |
| 传统知识总计 | 28,280 |

2. 预警系统

1999 年 10 月在尼日尔的尼亚美与 Agrhym 中心合作举办了一次荒漠化预警系统会议。来自专门机构、方案和诸如粮农组织、环境署、粮食计划署、非洲气象应用促进发展中心等国际组织的约 40 名专家出席了会议。会议的目的是要更好地了解粮食安全与荒漠化之间的相互关系，支持将荒漠化问题纳入现有的预警系统中。

美 元

- 与会者的差旅费 41,720
- 工作人员的差旅费 7,080
- 对 CeSIA 的赠款 41,000
- 对尼日尔 AGRHYNET 的赠款 7,500

与会者建议就此问题开展协商，并加速落实荒漠化预警系统。列出了一系列需进一步讨论的主要议题。

缔约方会议第三届会议核准了这些建议，并决定任命一个特设小组，对不断出现的涉及预警系统的问题进行进一步的审议和审查。

预警系统总计 **97,300**

3. 对现有网络的普查和评估

在环境署的协调下，一个由 15 个机构组成的团体对现有的各种机构和部门的网络进行了调查和评估。调查的结果是建立了一个拥有 1,000 多个条目的数据库，这些条目包含了对这一团体发出的邀请作出答复的各机构的基本资料。

环境署向缔约方会议第三届会议提交了调查第一阶段的报告，已列入文件 ICCD/COP(3)/CST/4。

- 对环境署的赠款 175,000

缔约方会议已注意到关于第一阶段的中期报告，并请环境署根据科学技术委员会第三届会议的讨论情况以及缔约方提交的书面答复对上述报告加以补充，并支持开展以南部非洲地区为重点的第二阶段的活动。

现有网络的普查和评估总计 **175,000**

美 元

4. 针对地中海地区规划需求的荒漠化信息系统

1998 年 11 月在摩洛哥的马拉喀什举行了一次区域间学习班内容涉及针对地中海地区规划需求的荒漠化信息系统。

与会者普遍认为需要加强受影响国家之间的荒漠化信息的交流，并建议设立一个对地中海地区所有合作方均有益的针对荒漠化问题规划需求的有效的信息系统。

- 对 CeSIA 的赠款 24,000

为了在附件四和北非国家中开展区域性行动，已发起了一个地中海地区荒漠化信息系统的协商进程。这一进程将加强地中海国家有效地规划制止荒漠化以减轻干旱影响的措施和政策的能力。

- 咨询费和工作人员差旅费 8,924

针对地中海地区的规划需求的荒漠化信息系统总计 32,924

5. 议会议员圆桌会议

1999 年 11 月召开了一次为期两天的议会议员会议。来自 28 个国家的 39 名议员出席了会议。会议通过了一项旨在进一步实施《公约》的宣言。

- 与会者的差旅费 68,739

议会议员圆桌会议总计 68,739

对缔约方会议及其附属机构的实质性支助和法律咨询总计 402,243

C. 协助非洲地区的执行和协调

1. 协助国家一级的执行工作

1.1 国家报告

根据第 11/COP.1 号决定，缔约方会议第三届会议(于 1999 年

美 元

举行)审查了受影响非洲国家缔约方的报告。这是缔约国首次拟订国家报告。

编印了一份帮助指南，促进了国家报告进程。联合国训练研究所为编写这一指南提供了其专门知识，1999年1月在日内瓦召开的一次由来自有关次区域的组织和其他有关合作方的代表出席的会议上为这一指南定了稿。

- 联合国训练研究所咨询费 41,000
- 次区域组织代表参加筹备会议的差旅费 21,748

《帮助指南》(ICCD/COP(3)/INF.3)为改进向缔约方会议第三届会议提交的国家报告的质量作出了重大贡献。除一个国家之外，所有国家均使用了规定的格式，这方便了综合性报告的编写。必须向缔约方会议第四届会议提交其报告的其他地区的受影响国家对《帮助指南》进行了审查，并随后使用了这一帮助指南。

对国家报告编写工作的绝大多数援助都是通过次区域机构提供的，这些机构使用了向次区域国家提供财政和技术援助的资金。在所有次区域都举行了情况介绍会。

- 向萨赫勒国家间抗旱常设委员会提供的赠款 105,000
- 向政府间发展管理局提供的赠款 56,100
- 向南部非洲发展共同体提供的赠款 117,700
- 向马格里布阿拉伯联盟提供的赠款 39,500
- 工作人员差旅费 8,643

秘书处在接到请求的情况下向不是上述任何次区域组织成员的国家提供了援助。

- 向圣多美和普林西比以及卢旺达提供的财务援助 6,500
- 向布隆迪、喀麦隆、中非共和国、刚果民主共和国、赤道几内亚、马达加斯加、卢旺达和圣多美和普林西比提供的技术援助 7,189

美 元

应一些国家的请求，已派出顾问为编写国家报告提供技术咨询 23,151

在提供了财务和技术援助后，52 个受影响的非洲国家缔约国中有 39 个国家及时向缔约方会议提交了它们的报告。在期限截止后，还收到了 3 份国家报告。次区域的各机构通过它们直接向成员国提供的支助发挥了重要的作用。根据《帮助指南》让各方参与编制国家报告促使国家和公众在更大程度上意识到了荒漠化所涉的问题，并加强了各方在国家一级的合作。在国际一级，在缔约方会议第三届会议上介绍这些报告也提高了发展合作方的认识，并向它们提供了更多的信息。

1.2 提高认识

编写国家报告促使人们提高了认识并加强了各方之间信息的交流、合作与参与。在刚果民主共和国和尼日利亚举办全国性提高认识讨论会方面向国家联络点提供了协助。在尼日利亚，还为编制一项全国性行动计划举办了讨论会。

- 向刚果民主共和国提供的赠款 8,000
- 向尼日利亚提供的赠款 15,000

在非洲开展的主要优先活动之一是提高各方和利益关系方的认识。所有缔约方都针对各个对象群体举办了提高认识讨论会/讲习班，其中包括妇女团体、青年、议会议员和关键的政府官员。提高认识运动的一个关键成果之一是《公约》获得了普遍的批准：现在所有非洲国家都已成为《公约》的缔约方。

1.3 国家行动方案

向布基纳法索和乍得提供了技术援助，帮助它们编制其国家行动方案。

- 技术顾问的差旅费 6,134

美 元

在布基纳法索，已通过并开始实施国家行动方案。乍得在一次全国性论坛期间批准了它的国家行动方案，目前正在待政府正式通过。

国家一级总计 **455,665**

2. 协助次区域一级的执行

于 1999 年 9 月在阿尔及利亚的阿尔及尔召开的一次会议通过了阿格里布次区域行动计划，出席会议的有来自马格里布阿拉伯联盟成员国的国家联络点、非政府组织、以社区为基础的组织的代表和来自科学界、宗教和国际组织及双边合作方的代表。费用如下：

- 向马格里布阿拉伯联盟提供的赠款用于资助与会者的差旅费、编写文件和会议的后勤 **50,000**
- 工作人员的差旅费 **4,417**

1999 年 3 月在多哥洛美举行的一次会议制定了一项发起实施西非次区域行动方案的战略。随后于 1999 年 10 月召开了关于水利资源综合管理问题 8 个主题小组中的一个小组的会议，目的是进一步制定这一主题领域中的工作方案。

- 向萨赫勒抗旱委员会提供的赠款 **30,000**

通过政府间发展管理局为制定战略完成东非次区域行动方案提供了支持。

- 向政府间发展管理局提供的技术支助 **16,000**

向南部非洲发展共同体提供了援助，以加强进一步制定和实施南部非洲次区域的分区域行动纲领的体制和技术能力。

- 向东非发展共同体提供的技术支助 **44,000**

已制定了八个跨越国界的试验项目，以便加强对次区域一级的共同的自然资源的管理并创造有利于地方综合管理的条件。这些项目涉及了一些马格里布和萨赫勒国家，其中包括阿尔及利

美 元

| | |
|--|--|
| 亚、布基纳法索、马里、毛里塔尼亚、尼日尔、塞内加尔和突尼斯，并已由地方社区及其组织加以实施。 | 16,720 |
| <ul style="list-style-type: none"> • 稳定阿尔及利亚和突尼斯两国边境地区的沙丘并保护该地区不受风沙侵蚀的试验项目(Tozeur-Eloued) • 管理布基纳法索和马里边境地区(Le Beli)的共有水力资源的试验项目 • 为生活在阿尔及利亚和马里之间的 Tin-Zaouaten 地区的当地居民争取粮食安全而促进小型农业和加强能力的战略的试验项目 • 对毛里塔尼亚的 Tamchekett 地区被破坏土地进行小规模灌溉和治理的试验项目 • 为协助制定项目派出的顾问 • 工作人员的差旅费 | 16,720 139,056 40,000 50,000 2,784 17,734 |

1999 年 9 月 5 日至 9 日在摩洛哥的阿加迪尔，教科文组织/阿联教科文组织举办了一次关于利用人和生物圈概念和地点加强保护生物多样性的能力建设次区域讲习班。

- 工作人员参加讲习班的差旅费 1,183

迄今为止已经通过并正在执行三项次区域行动方案。在 2000 年期间将确定中非的次区域行动纲领。已提供的技术援助为实现次区域行动纲领的目标作出了巨大的贡献：所有的次区域行动纲领都列出了制定方案的关键优先领域。目前正在处理涉及一个以上国家的跨界问题，各次区域组织也尽力确保了次区域行动纲领能够补充并支持国家行动纲领。

次区域一级总计 **411,894**

3. 协助区域一级的执行

由环境署主持并共同出资，1999 年 9 月 27 日至 10 月 1 日在

美 元

肯尼亚内罗毕举行了为缔约方会议第三届会议开展筹备工作的第三次非洲区域会议(技术会议和部长级会议)。《联合国防治荒漠化公约》非洲国家联络点、次区域和区域机构及非政府组织的代表出席了会议。它为与会者详细审议将向缔约方会议第三届会议提交的国家报告提供了一次重要的机会。非洲各国负责执行《联合国防治荒漠化公约》的部长出席了部长级会议。

- 部分与会者的差旅费 19,912
- 工作人员的差旅费 9,554

1999年3月23日至26日在尼日尔的Sadore召开了一次关于可持续农业耕作制度的区域性主题讲习班。非洲各专门机构、政府间组织和非政府组织的代表出席了会议。

- 与会者的差旅费 60,696
- 向国际半干旱热带作物研究所提供的用于支付当地费用的赠款 10,000
- 工作人员的差旅费 3,665

7月20日至23日在津巴布韦的哈拉雷召开了一次关于能力建设和促进建立有利环境问题的区域主题讲习班。非洲各专门机构、政府间组织和非政府组织的代表出席了会议。

- 与会者的差旅费 65,382
- 咨询费 5,000

已经编写了三个试验国的荒漠化概况(肯尼亚、塞内加尔、突尼斯)并在缔约方会议第三届会议期间召开的一次会议上作了介绍。许多非洲国家表示需要编写这些国家的《防治荒漠化公约》国别概况,以便有助于对防治荒漠化方面取得的进展进行评估。

- 咨询费 34,000

在设在阿比让的非洲开发银行的组织下编制了一项区域行动方案并设立了区域协调股。该股开展了一系列工作和活动,其中

美 元

包括筹备主题网络区域讲习班和向缔约方会议提交国别报告，参与和支持区域、区域间和国际性的协商和有关执行《防治荒漠化公约》的会议，支持制定非洲区域行动方案，其中包括设立主题方案网络。

- 咨询费和差旅费 50,149

各项区域活动的结果包括所有七个区域主题讲习班的会议并由在内罗毕举行的非洲区域会议指定了协调机构联络点，并建议在下述领域中建立六个主题方案网络：

- (a) 生态监测、自然资源测绘、遥感和预警系统；
- (b) 促进农林业和土壤保持；
- (c) 合理利用牧区并开发饲料作物；
- (d) 综合管理国际河流、湖泊和水文地质盆地；
- (e) 促进新的和再生能源及技术；
- (f) 促进可持续的农业耕作体制。

区域一级总计 **258,358**

4. 协助国际一级的实施工作

2000年3月4日至8日在马里的延巴克图和区马科召开了第二次非洲——拉丁美洲和加勒比地区论坛。会议的主要目的是要查明可以促进区域间在执行《联合国防治荒漠化公约》方面的合作的活动。

- 为论坛编制材料 4,475

区域间一级总计 **4,475**

协助非洲地区的执行总计 **1,130,392**

D. 协助亚洲地区的执行和协调

1. 协助国家一级执行

1.1 提高认识

在亚洲地区的四个国家支持举办了提高国家认识讨论会。在某些情况下，还提供了技术咨询。

- | | |
|---------------|--------|
| • 向老挝提供的赠款 | 10,000 |
| • 向斯里兰卡提供的赠款 | 7,400 |
| • 向印度尼西亚提供的赠款 | 8,000 |
| • 向巴基斯坦提供的赠款 | 10,000 |
| • 工作人员的差旅费 | 3,154 |

在爱沙尼亚的塔林举办了一次提高认识讨论会，目的是要宣传《联合国防治荒漠化公约》的内容，其中包括有关在国家及次区域一级制定和执行行动方案的规定。

- | | |
|-----------|-------|
| • 工作人员差旅费 | 2,315 |
|-----------|-------|

这些讨论会鼓励所有利害关系方的代表和其他有关方面对问题进行讨论并对解决荒漠化的可能方法集思广益。工作人员参与了讨论会并介绍了《公约》缔约方的义务和国家行动方案的制定工作。这些讨论会的结果包括：

- (a) 使各国和公众在更大程度上认识到了土壤退化的问题；
- (b) 使人们在更大程度上认识了《公约》并加强了这一进程的归属关系；
- (c) 建立和加强各方在国家一级的工作与合作关系；
- (d) 为在国家一级开展进一步的行动奠定了基础。

1.2 国家行动方案

向该地区的若干国家的国家行动方案进程提供了支助，以便

美 元

举办全国性讲习班和讨论会。

- 向也门提供的赠款 10,000
- 向塔吉克斯坦提供的赠款 34,000
- 向吉尔吉斯斯坦提供的赠款 33,000

提供的支助协助加强了有关国家的组织性结构，将国家行动方案纳入了可持续发展规划的总体框架之中，为荒漠化和《公约》的实施工作建立了监测标准，并确定了旨在恢复退化的可耕地的试验项目。在获得支助的国家中，塔吉克斯坦已经最后确定了它的国家行动方案文件，而吉尔吉斯斯坦和也门的文件也即将完成。

- 工作人员差旅费 1,027

1999年10月在缅甸举办了一次关于热带生态系统管理地球观测问题讨论会。这一讨论会旨在介绍开展有效的土地管理的主要环节。

- 工作人员差旅费 689

国家一级总计 119,594

2. 协助次区域一级的执行

在大韩民国的汉城举办的防治荒漠化和减轻亚洲东北部的干旱影响讨论会查明了该次区域国家对荒漠化、干旱和沙尘暴共同持有的迫切关注。可能将采取联合行动，作为后续活动，以便推动有关国家之间的未来活动。

- 后勤支助 4,000

次区域一级总计 4,000

3. 协助区域一级的执行

在北京召开了一系列会议。它包括如下的活动：(a) 亚洲联络

美 元

点的一次会议；(b) 第一主题方案网络的发起会议；和(c) 一次关于预警系统的非亚讲习班。

一名顾问协助编制了第一主题方案网络的文件。

- | | |
|---------------------|--------|
| • 向中国提供的用于支付当地费用的赠款 | 25,000 |
| • 顾问费和差旅费 | 11,608 |
| • 39位与会者出席北京会议的差旅费 | 90,668 |
| • 工作人员差旅费 | 3,860 |
| • 笔译和口译；以及讲习班报告的编制 | 7,000 |

区域联络点会议就国家报告达成了共识。关于监测和评估的一号主题方案网络是即将建立的《联合国防治荒漠化公约》的第一个区域网络。关于预警系统的非亚讲习班确定了一系列行动建议，以推动在荒漠化控制方面使用预警系统。这一会议还便利了区域合作的开展，因为非洲的专家应邀参加了第一主题方案网络会议。

1999年开始筹备关于农林业和土壤保持的第二主题方案网络。印度在编写第二主题方案网络的背景文件和支持文件方面获得了支助，以便在2000年3月发起这一网络。

- | | |
|------------|--------|
| • 向印度提供的赠款 | 18,000 |
|------------|--------|

这一方案还负责开展了有关编写一个中欧和东欧的新的实施附件的活动。

区域一级总计 156,136

4. 协助区域间一级的执行

在纽约召开了一次与非洲和最不发达国家特别协调员办公室(南部非洲干旱紧急状况方案)、国际农业发展基金和《联合国防治荒漠化公约》秘书处的会议，讨论亚非合作第二次论坛的后续活动。这一会议的目标旨在协助执行在第二次论坛上通过的各项决

美 元

定并在有资金的情况下开始筹备第三次论坛。

- 工作人员的差旅费 3,283
- 区域间一级总计 3,283

5. 协助全球一级的执行

在罗马召开了针对第二次市长论坛的一次筹备会议。这一会议促成作出了关于在 1999 年 6 月在波恩举办市长论坛的最后决定，这一会议成功地汇聚了 300 名与会者来讨论人们共同关心的《联合国防治荒漠化公约》和 21 世纪地方议程的问题。

- 工作人员差旅费 1,591
- 全球一级总计 1,591
- 协助亚洲地区的实施和协调工作总计 284,604

E. 协助拉丁美洲和加勒比地区的执行和协调

1. 协助国家一级的执行

1.1 提高认识

协助拉丁美洲和加勒比地区在巴巴多斯、多米尼加和牙买加举办了全国性的提高认识讨论会。由于天气原因，原本计划为牙买加举行的一次全国性提高认识讨论会被推迟，于 2000 年初举行。此外，还利用在前一年承诺的赠款在哥斯达黎加举办了一次讨论会。

- 向巴巴多斯提供的赠款 8,000
- 向多米尼加提供的赠款 8,000
- 向牙买加提供的赠款 8,000

这些讨论会鼓励所有主要的利害关系方和其他有关的缔约方的代表对问题进行讨论，并就可能的解决办法集思广益。工作人

美 元

员参加了这些讨论会并就《公约》作了介绍，其中包括阐述了有关制定国家行动方案的问题。

- 工作人员差旅费

14,077

这些活动得出的结果包括：

- (a) 人们提高了对《公约》及其协助解决问题的可能性的认识程度；
- (b) 建立和加强了各缔约方在国家一级的工作与合作关系；
- (c) 为在国家一级开展进一步行动奠定了基础。

1.2 提高认识

上述提高国家认识讨论会对其他领域、尤其是能力建设也产生了积极的影响。它们促成在没有处理土地退化问题专门机构的地方设立了这种机构，并在存在这些机构的地方为重新振兴或甚至扩大这些机制提供了机会。

这些讨论会还有助于查明了在有关国家中存在的但以前还未被利用的训练有素的人才和其他人力资源，来协助找到解决土地退化问题的办法。

还利用上一年为此目的承诺的资金向海地的国家协调组提供了支助。

1.3 国家行动计划

作为提高国家认识讨论会的后续活动，巴巴多斯和多米尼加开始了制定处理土壤退化问题的行动方案的进程。

国家一级总计

38,077

美 元

2. 协助次区域一级的执行

向大查科次区域项目提供了援助。这一支助使参与这一项目的国家、即阿根廷、玻利维亚和巴拉圭能够着手制定一项涉及所有有关缔约方的全面的次区域行动计划。

- 向大查科项目提供的赠款 57,600

这一方案要求举办一系列由所有有关缔约方参加的讲习班，并制定具体的计划，确保该次区域的可持续的发展。资金主要用来支付与会者的差旅费。

次区域一级总计 **57,600**

3. 协助区域一级的执行

3.1. 第五次区域会议

秘书处协助召开了 1999 年 8 月在秘鲁利马举行的第五次区域会议。这次会议讨论了一系列有关该区域的实施工作的重要问题，其中包括：

- (a) 审议区域行动计划的执行情况；
- (b) 就国家行动方案的制定情况交流经验；
- (c) 该区域各国编制并向缔约方会议第四届会议提交国家报告；
- (d) 讨论缔约方会议第三届会议的主要问题；
- (e) 具体项目的实施情况。

来自 19 个国家的 52 名政府代表以及 8 个国际、次区域和区域组织、非政府组织的 23 名代表以及其他各界代表出席了第五次区域会议。

- 与会者的差旅费 145,820
- 编写文件 15,000

美 元

3.2. 区域协调股

区域协调股是由 1997 年区域会议设立的，目的旨在协助对各项活动进行协调并在可能时在国家一级提供技术援助。

- 向作为区域协调股东道主的环境署墨西哥办事处提供的赠款

24,000

区域协调股以各种方式对执行工作提供了协助，其中包括：

- (a) 为拉丁美洲和加勒比荒漠化信息网络制订一项行政管理计划；
- (b) 发布区域信息公告；
- (c) 为墨西哥防治荒漠化和自然资源退化工作网络，即荒漠化国际网的第二次全国会议(墨西哥城，1999 年 12 月 9 日-10 日)制定一项工作方案和提供技术支持；
- (d) 向巴西、智利和墨西哥政府提供技术援助，协助制订植物和动物生物多样性的关键量化指数的标准方法；
- (e) 向中美洲各国政府提供技术援助，协助它们制订和实施优先水域的管理和可持续性发展、其中包括预防土壤退化的项目；
- (f) 为实施美洲大查科地区的可持续发展方案提供技术援助；
- (g) 向拉丁美洲和加勒比地区第五次区域会议(秘鲁利马，1999 年 8 月)提供技术援助。

3.3. 荒漠化和干旱问题区域信息系统

荒漠化和干旱问题区域信息系统是拉丁美洲和加勒比地区区域行动方案的一个重要的组成部分。它使成员国能够迅速、廉价和方便地交流信息。

- 向作为区域协调组东道主的环境署墨西哥署办事处提供的赠款

20,000

美 元

这一援助可促成下述工作：

- (a) 购买必要的电脑设备，使系统能够从设在墨西哥办事处的区域协调组中进行运作；
- (b) 制订列入网络的国家规划；
- (c) 制订一项网络的长期战略；
- (d) 开展人员培训，从事网络设计并编制荒漠化和干旱问题区域信息系统的网页。

区域一级总计 204,820

4. 协助全球一级的实施工作

为编制在缔约方会议第三期会议期间召开的议会议员圆桌会议的宣言而征聘了一名顾问，这一宣言已在累西腓通过，目的旨在进一步促成《公约》的实施工作。

- 咨询费和差旅费 6,748

全球一级总计 6,748

协助拉丁美洲和加勒比地区的实施工作总计 307,245

F. 协助地中海北部地区和其他国家的执行

1. 协助国家一级的执行

在与政府代表，私营和学术部门及秘书处进行协商后，向一系列国家编制国家行动方案的工作提供了支持。

- 工作人员的差旅费 1,884

2. 协助区域一级的执行

1999年9月在罗马举办了一次地中海北部地区联络点和专家技术讲习班，该讲习班编写了将作为制定区域行动纲领的基础的职权范围的第一个初稿。

美 元

- 工作人员的差旅费 747

3. 协助全球一级的执行

1999年6月在波恩举办了第二次关于城市和荒漠化问题世界市长论坛。这一论坛汇聚了来自世界各地的地方一级的众多领导人，为提高对荒漠化的认识以及交流可持续土地管理的方法和作法提供了一次良好的机会。这一论坛制定了一项有关城市和荒漠化的文件。

- 一名专家的差旅费 1,272
- 协助地中海北部地区和其他国家的实施工作总计 3,903
- 协助实施和协调工作总计 1,726,144

G. 对外关系和宣传

1. 与非政府组织的协调

荒漠化和干旱国际非政府组织网络(荒漠化国际网)于1999年8月在塞内加尔的达喀尔举行了第一次全球大会。向第三世界环境与发展组织提供了资金援助，主要用于与会者的差旅费。这一会议为交流各地区的情况提供了一个有益的论坛，并强调该网络需要进一步加强在国家一级的联系。

- 向第三世界环境与发展组织提供的赠款 30,000

在缔约方会议第三届会议召开之前，秘书处协助举办了一次非政府组织筹备讲习班。为讲习班的后勤工作及协调工作提供了援助。同时，还向一个巴西非政府组织提供与会者的差旅费。在讲习班期间，非政府组织代表对他们的工作做了协调，并为在缔约方会议的正式工作方案范围内召开的为其两个半天的对话会议开展的筹备。

美 元

- 向 Esquel 基金会集团提供的赠款 20,000

1999 年 2 月在阿尔及利亚召开了一次北非地区的非政府组织次区域会议。这一会议为北非的非政府组织提供了一次提高对《公约》进程的认识、交流意见并协调其活动的十分良好的机会。

- 向阿尔及利亚的 AREA-ED 提供的赠款 30,000

在阿根廷的布宜诺斯艾利斯举办了一次关于贫困、性别和荒漠化问题的非政府组织讲习班。这一会议突出强调了加强妇女在《联合国防治荒漠化公约》进程中的作用的重要性。

- 向阿根廷的 Los Algarrobos 提供的赠款 13,000

向中亚地区的哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、蒙古和土库曼斯坦的一些非政府组织提供了支助，以加强它们的机构能力。这种支助使这些非政府组织能够不断地为提高人们对《联合国防治荒漠化公约》进程的认识奠定基础，并鼓励建立连网和交流信息。这种支助还协助非政府组织能够将其工作纳入国家行动方案的进程，同时鼓励使用成功的方法来防治土地退化。

- 向哈萨克斯坦的非政府组织 Alma Ata 提供的赠款 14,000
- 向吉尔吉斯斯坦的 Aleyne 提供的赠款 10,000
- 向哈萨克斯坦的东方 IEAW 提供的赠款 9,500
- 向吉尔吉斯斯坦的非政府组织 Socium 提供的赠款 10,000
- 向土库曼斯坦的生态俱乐部提供的赠款 10,000
- 向蒙古的发展与环境中心提供的赠款 10,000

为协助非政府组织的 27 名代表参加缔约方会议第三届会议提供了支助。此外，还向每位得到支助的与会者提供了协助，以帮助他们参加会议前的非政府组织筹备讲习班。

美 元

- 向缔约方会议第三届会议的非政府组织代表提供的出席会议的费用 143,238

秘书处还协助非政府组织代表参加了无数次区域和次区域及政府间会议，其中包括：

- 于 1999 年 7 月在中国北京举办的亚非预警讲习班；
- 1999 年 7 月在中国北京召开的《联合国防治荒漠化公约》联络点和发起荒漠化监测和评估亚洲区域网络的第二次亚洲会议；
- 1999 年在秘鲁利马召开的第五次拉丁美洲区域会议。

在缔约方会议第三届会议以及其他会议上，非政府组织代表为提高人们对地方社区问题的认识并采取防治荒漠化和土地退化的措施作出了有效的贡献。作为会议发布的情况的传播者，他们还在推动基层参与和运用实施《公约》的最佳办法方面发挥着重要的作用。

对非政府组织活动的支助总计 299,738

2. 宣传

- 重新印刷和装订《联合国防治荒漠化公约》宣传手册 38,384
- 宣传手册的翻译费 10,588

在缔约方会议第三届会议期间，与会者得到了一个纪念包，它是与巴西的一个妇女合作社和西班牙的一个集市贸易团体合作生产的。还向缔约方会议的与会者分发了连环画画家设计的五张一套的贺卡和《联合国防治荒漠化公约》别针。

- 3,000 个包，3,000 套贺卡，4,000 个别针 19,005

美 元

宣传活动促使公众能够了解《公约》的有关情况。所制作的材料发挥了教育和提高公众认识的作用，推动并方便了部门之间和区域之间的对话以及提高了公众对荒漠化问题及其全球性质以及它与其他社会和环境问题的关系、特别是与生物多样性和气候变化的关系的认识。

| | |
|-----------|---------|
| 宣传活动总计 | 67,977 |
| 对外关系和宣传总计 | 367,715 |

-- -- -- -- --